

(Közlöny.) A pénzügyminiszterium körrendeletet küldött a pénzügyigazgatóságokhoz, amely szerint a választások napján is működni kötelesek az adókievítő bizottságok. A körrendelet a lelkészekre vonatkozólag úgy intézkedik, hogy ezeket nem lehet adókievítő bizottságok elé citálni azokban az órákban, amikor rendszerint istentiszteletet tartanak.

Egy délelőtt a fiatakoruk bíróságánál

Kiskoru betörők, ártatlan „bicigli”-tolvajok, ál-grétagarbók a bíró előtt

Miniatűr fényképek bimbózó életekről, amelyek a bűn melegágyában növekednek

(Kolozsvár.) Aki a ma gyermekeknek minden baját, nyomorúságát, romlottságát, jóságát és gondolkodásmódját akarja megismerni, az ne sajnálja a fáradságot és jöjjön el egyszer a fiatakoruk bíróságának tárgyalására. Itt futnak össze a fiatakoruk bűnözők problémái. Szurtos kis csavargók, mozibolond ifjú betörők, agyafurt tolvajcsekák, piszkos nyaku kis utcai démonok váltakoznak a bíró előtt. Csupa rosszul indult kis élet, egy fejlődő város salakjának mérges bimbóiból. Csúpnak egyben egyeznek meg valamennyien: egyik sem mult el tizenhét éves.

Aki a cellában gyermeket szült

A mai tárgyaláson elsőnek L. Terézia tizenhét éves cigány lány állt a bíró elé. A cigány lány azzal volt vádolva, hogy néhány héttel ezelőtt egy cselédnek zsebéből a piacon kilopott 980 lejt. A leány nagy óbégatások között tagadja a vádat. Azt állítja, hogy a pénzt nem lopta, hanem a földön találta és amikor a szolgáló pénzt keresve visszafordult, rögtön vissza is adta.

A tanú kihallgatások során Fehér János szolgáló, aki a szolgálót a piacra kísérte, azt vallja, hogy a pénzt a leány zsebében találta meg. A rendőr előállította L. Teréziát, aki a kvesztúrán be is ismerte a lopást. Most azonban nem akar tudni semmiről semmit.

A leány előrehaladott állapotban került a fogházba, időközben a cellában gyermeket szült.

A fiatakoruk bírósága bűnösnek találta L. Teréziát és ezért 15 napi fogházra ítélte.

Egy szerelmi viszony: a fiú 14, a leány 8 éves

A következő vádlott egy 13—14 éves fiú.

— Hány éves vagy? — kérde a bíró.

— Nem tudom én — vonja a vállát a gyerek.

Kiderül, hogy az utcán találták, a szüleit nem ismerte soha. Lelencében nevelték. Két-három éves korában kiadták egy falusi asszonnyal, ahonnan azonban pár év múlva megszökött. Azóta csavargó a világban. Nyáron a bokrok tövében alszik, télen a váróterem ad menedéket. Különösen kedvelte a postahivatalt, ahol jó meleg van és ahol nap-hosszat el lehet áldogálni anélkül, hogy kizavarnák az embert.

Kihallgatása alkalmával szégyenkezés nélkül mondja el, hogy csavargásai során intim barátságot kötött egy nyolcéves kislánnyal, akivel szerelmi viszonya is volt. A kislány, akit a nyomozó hatóságok kihallgattak, megerősíti ezt a borzalmas vallomást. És a tizenhétéves gye-

rek pirulás nélkül vall a szerelmi viszonyáról. Ha felnőtt volna, szégyélné ilyen nyíltan elmondani. Teljesen romlott. Nem csoda, hiszen

Vihar egy „bicigli” körül

Szepegő, szörnyen megijedt tizenkét éves fiú a következő kliens. A szeme ijedten jár körös körül.

— Biciklit lopott a barátjától, ismerteti a jegyző a vádiratot.

Kiderül, hogy a gyerek egy barátjánál játszódott. A barátjának biciklijét is volt és nagy könyörgésre megengedte, hogy azt a pajtasa egy kicsit használhassa.

Szerénke, a démon

Az utolsó ügy. A bíróság elé áll Szerénke, a démon. Tizenhat éves. Nyilvános iparendeléssel üzi a szerelem mesteriségét. Nagyon öntudatos. Sokszor volt már dolga a hatóságokkal. Egyáltalában nincs meg hatva. Unja az egész ügyet. Szeretne már visszautazni Máramaros-szigetre.

A vád ellene, hogy Kolozsváron Balogh Ákosné egy drága asztalterítőt lopott. Az asszony feljelentette Szerénkét és ez a rendőrség előtt beismerő vallomást tett. Most azonban visszavon mindent.

Szerénke szörnyen méltatlankodik. Ugyanis nem tudták megtalálni és köröző levelet bocsájtottak ki

sohasem volt része szülői szeretetben. Lehetett-e más belőle, mint a mi?

Tudhatja-e: mi az erkölcs, becsület, a tisztesség?

— Mikor rajta ültem a biciglin — mondja jól megnyomva a g-betűt a vádlott —, gondoltam, haza-biciglizek hozzánk. Haza is bicigliztem, de a barátom azt hitte, hogy elloptam a gépjét.

A bíróság beigazolván látja, hogy a vádlott nem akarta ellopni a „biciglit” és épen ezért felmenti a vád és következményei alól.

ellene. Most előállították, azonban ügyében nem tudtak ítéletet hozni, majd április 4-én, ha ugyan akkorára bejönnek a tanúk. És Szerénke elegáns télikabátban, pirosra mázolt szájával távozik a tárgyaló teremből.

Két gyerek, akit a bíróság néhány perccel ezelőtt mentett fel, összehajolva sug utána:

— Te, ez egy démon...

Szerénke meghallja. Nevetve néz vissza és büszkén megy átvenni a szabaddá helyezéséhez szükséges iratokat.

Tetszik neki, hogy ő egy démon...

... mint Gréta Garbó a Vámpirban.

Varjassy Lajos bűnpörét mégis a kolozsvári törvényszék tárgyalja

(Kolozsvár.) Nagy feltűnést keltett annak idején az a botrány, amely a bánási milliomos árva, Juhos Erzsike hagyatéka körül tört ki. A kiskoru Juhos Erzsikének sok millió kitévő vagyonából a gyámja és a vagyonkezelők milliókat harácsoltak és az e körül támadt botrány hónapokig foglalkoztatta az ország összes lapjait. A botrány akkor érte el a tetőfokát, mikor a temesvári ügyészség hűtlen kezelés miatt le tartóztatta Juhos Erzsike gyámját, az édesanyját, Varjassy Lajost, az aradi ellenforradalmi kormány volt miniszterét, Juhosné jogtanácsosát, — jelenleg férjét, — és több magasrangú igazságügyi tisztviselőt.

Az igazságügyminisztérium a hatalmas bűnper letárgyalásával a kolozsvári törvényszéket bízta meg, amelynek vizsgálóbírája elkészítette az ügyben szereplő személyek ellen a vádiratot. Időközben a bűnper több vádlottja amnesztiát kapott és mint vádlottak megmaradtak Varjassy Lajos és Conea Marin, az igazságügyminisztérium volt direktora. Varjassy és Conea a semmitő-

sékhez fordultak és azt kérték, hogy szüntessék meg ellenük az eljárást a kolozsvári törvényszék előtt. Kérésüket azzal indokolták, hogy Conea bűncselekményeit Bukarestben követte el és így ügyében egyedül az ilfovi törvényszék hivatott a vizsgálatot lefolytatni és ítéletet mondani, Varjassy Lajos pedig szintén Bukarestben követte el a tetteit, melyek csak Erdélyben érvényes büntető-törvénykönyv szerint bűnök, de a Regátban érvényben levő Codul penálban nem foglaltatnak benne. Ezek alapján Varjassy az ellene megindult eljárás megszüntetését kérte.

A semmitőszék IV-ik szekciójára most tárgyalta Varjassy Lajos és Conea Marin kérését, amelyeket elutasítottak azzal, hogy a bűncselekmények Erdély területén történtek és a kolozsvári törvényszék van feljogosítva arra, hogy az ügyben ítéletet mondjon.

*LAPUNK BUDAPESTEN állandóan olvasható a Park-szálloda kávéházban, VIII., Baross-tér 19.

SZÍNHÁZ

SZÍNHÁZI IRODA HIREI

Erzsébetváros. Szerdán este lesz a bemutató előadása Zsolt Béla új, nagyon érdekes és izgalmas színjátékának, az „Erzsébetváros”-nak. Budapesten rendkívül sikere volt az „Erzsébetváros”-nak. Rövid idő alatt 25 előadást ért meg. Csütörtökön este megismétlik az előadást.

Feld Mátyás pesti színtársulatának vendégjátéka

Nem tudok én zsidó nélkül élni
Schlészinger fia esete Lefkovich Katóval

Szombaton este kezd meg Feld Mátyás és teljes pesti színtársulata Kolozsvárott 3 estére terjedő vendégjátékát.

Szombaton és vasárnap este a „Nem tudok én zsidó nélkül élni” című kacagtató, ötletes, nagyszerű zenéjű revü-operette ujdonságot, hétfőn este pedig a „Schlészinger fia esete Lefkovich Katóval” című operette-ujdonságot adják elő. Helyárak: Rendesek!!!

Mária nővér

(Ave Maria)

Hatalmas szenzációja lesz csütörtökön a Magyar Színház-mozgónak. A legmélyebben megindító, grandiózus, mély, valósággal átszőtt film-dráma, a 10 felvonásos „Mária nővér” kerül vetítésre.

A „Mária nővér” előadásait a következő sorrendben tartják meg. Csütörtökön 3, 5 és 7 órakor.

Pénteken 3, 5 és 7 órakor.

Szombaton 3, 5 és 7 órakor.

Vasárnap 4 és fél, 6 és 7 és fél órakor.

Helyárak az összes előadások alkalmával 30, 20 és 10 lej.

Becstelenek (Bernhardt Goetzke) és Éjjeli taxi (Harry Piel). Ma is, holnap is a „Becstelenek” című 10 felvonásos, megrázó, hatalmas dráma és az „Éjjeli taxi”, Harry Piel vakmerő 10 felvonásos kalandor-filmjét vetítik. Két és félórás előadások. Naponként csak két előadás. Helyárak: 30, 20 és 10 lej.

HETI MŰSOR

Kedden, február 18-án este háromnegyed 8 órakor: Az aranysofőr bárány. Operette-ujdonság ötödik előadása. Napi bérlet 29. szám, B. Sorozatszám 219.

Szerdán este háromnegyed 9-kor: Erzsébetváros. Ujdonság első előadása. Zsolt Béla-nak Budapesten rendkívüli sikert aratott új színjátéka. Première bérlet 31. szám, Sorozatszám: 220.

A MAGYAR SZÍNHÁZ MOZI-MŰSORA

Kedden 3 és fél 6 órakor: I. Éjjeli taxi.

II. Becstelenek.

Szerdán 3 és fél 6 órakor: I. Éjjeli taxi.

II. Becstelenek.

Csütörtökön 3 és fél 6 órakor: I. Mária Nővér.

II. Hat szép leány szállást keres. 6 felvonásos vígjáték. Jenny Jugo és Veres Ernő. Helyárak: 30, 20 és 10 lej.

Felelős szerkesztő:

WOJTCZYK-KELEMEN GYULA

Corso filmszínház	Carmen mozgó	Urania	Select mozgó
Szenzációs meglepetés! A fehér árnyak Minden filmalkotást felülmúló hangos-film. Műsor előtt Titta Ruffo bari-tonista énekl az Ophelo nagyáriját	2 szenzáció! 3 órás előadás! 18 felv. I. Az ezüstruhás nő (Tiltott házasság) 10 felv. Főszereplő: Billie Dove, F. Buschmann II. Szerelmek a főbőn vígjáték 8 felv. Főszerepben: Harry Liedtke, Criste Toray	Szenzációs új műsor A nemes dildozat (Stella Dalas önfeláldozása) Mélyen megható társadalmi dráma Főszerepben: Ronald Colman	Szenzációs premier! A csibészek királynője végtelenül bájos vígjáték Főszereplő: Betty Balfour

Hírek

Megerősítik Miklós királyi herceg eljegyzésének hírét. Bukarestből jelentik: A napokban hivatalosan megcáfolták azt a hírt, miszerint Miklós királyi régensherceg egy spanyol királyi hercegnőt vesz feleségül. A cáfolat dacára, a „Le Matin” legújabb száma újra megerősíti a hírt és közli, hogy a királyi herceg Mária-Krisztina hercegnőt, Alfons spanyol király tizennyolc éves leányát veszi a közeljövőben feleségül.

Dobrescu miniszter létrehozta az „Erdélyi Otthont”-t Bukarestben. Dobrescu Aurél miniszter, erdélyi tartományi igazgató akciót kezdett, hogy Bukarestben az odavetődő ügyes-bajos erdélyiek számára otthont létesítsenek, ahol azok olcsó lakást, ellátást és utbaigazítást kaphatnak. Az akció sikerrel járt és létrejött az otthon, amely Bukarestben a Str. Decebal 20 szám alatt nyert elhelyezést. Az otthonban az odaforduló olcsó ellátást és lakást kaphatnak. Ezenkívül jogi és orvosi tanácsadója, betegszobája, patronage intézménye és állásközvetítője van az otthonnak, amelyet hivatalosan március elején nyitnak meg.

A magyar társadalom jó szívéhez apellál egy fiatalember, aki most végzi középiskolai tanulmányainak utolsó évét. H. Gyula, a szóbanforgó fiatalembernek szülei tragikus módon pusztultak el. A sors esapásai azonban nem vették el életkedvét és a tehetséges ifjú csak annyit kér, hogy valami munkaalalmat juttassanak számára, ami biztosítja szerény megélhetését. Szíves érdeklődők a címét megkaphatják a Mai világ kiadóhivatalában.

A határállomáson lehet váltani magyar vizumot május 1-től. Budapestről jelentik: Május elsejétől kezdve a határállomásokon lehet váltani a magyar vizumot. A minisztertanács tegnapi határozata értelmében ezentul nem kell majd ácsorogni a külképviseleti hatóságoknál.

A Háztulajdonosok Szövetsége ma, kedden, február hó 18-án délután fél 7 órakor Strada Juliu Maniu 5 szám alatt, a hivatali helyiségében választmányi ülést tart.

A keleti mintavásárt 1930 szeptember 6—21 között tartják meg Bariban. A mintavásár célja Olaszország és a többi európai államok közötti kereskedelmi kapcsolatok kiépítése.

Pénzbírságra ítélték egy brutális csendőrmestert. A tordai törvényszék tegnap tárgyalta a hivatalos hatalommal való visszaéléssel vádolt Vancea János csendőrmester bűnperét. A vádirat szerint a kihallgatásra beidéztet fatusiakat bántalmazta. A törvényszék az enyhítő körülmények figyelembe vételével Vanceát mindössze 2000 lej pénzbüntetésre ítélte. Vancea azonban az ítélet ellen felebbezést jelentett be.

Felásta a ganédombot és egy fejjetlen hullát talált benne

(Kolozsvár.) Rejtélyes bűntényről érkezett jelentés a csendőrséghez. Filip, Aprodul Purice községbeli gazda felásta a ganédombját és ásás közben egy fej nélküli csontvázra akadt. Az esetet jelentette a csendőrségnek, amely bevezette a nyomozást. A csendőri nyomozás megállapította, hogy a fejjetlen csontváz azonos Malihen József nyolcvány éves gazdával, aki 1924-ben rejtélyes körülmények között tűnt

el. Malihen Józsefnek harminc holdas birtoka volt és 1924-ben másodszer is megnősült és nálánál jóval fiatalabb özvegyasszonyt vett el feleségül. A házasság után az aggastyán a vagyonát a felesége nevére iratta, majd rejtélyes körülmények között eltűnt. A csontvázon talált rongydarabokból állapították meg, hogy az Malihen gazda földi maradványa. A rejtélyes ügyben a vizsgálat folyik.

Álarcos rablók kifosztottak és meztelenre vetkőztettek egy kereskedőt

(Bukarest.) Vakmerő rablótámadásnak esett áldozatul Jon Vadanei varasesti községbeli kereskedő. Jon Vadanei a közelfekvő Jasiba indult bevásárolni és utközben két álarcos rabló támadta meg az országúton. A megrémült kereskedőtől a rablók elszedték 8000 lej készpénzét, majd a ruhát és fehérneműt is lehúzták

róla. A teljesen kifosztott embert végül úgy agyba-főbe verték, hogy eszméletlenül esett össze. Ilyen állapotban találtak rá a járőrök, akik hazaszállították kórházba. A megkínzott és kifosztott kereskedő feljelentésére a hatóságok bevezették a nyomozást.

Bérbevennénk



Cim a kiadóhivatalban

a belvárosban ipari üzemnek és irodáknak megfelelő összesen cca 300 m² alapterületű

helyiségeket

Nyolcszáz méter magasságból a házifőre zuhan egy német pilóta

(Newyork.) A columbiai Bogotából jelentik, hogy egy német pilóta repülőgépe 800 méter magasságból az egyetemhez tartozó egyik épület te-

tőzetére zuhant. A gép motorja felrobbant, a pilóta és két utasa életüket veszítették.

Elvadult fiatal nőt találtak a vadászok egy erdőben

(Belgrád.) A montenegrói Niksics közelében levő egyik erdőben a vadászok egy elvadult fiatal nőt találtak, akit erővel kellett a városba beszállítani, ahol kórházban helyez-

ték el. A kórházban különböző nyelveken adtak fel hozzá kérdéseket, de nem adott választ. Azt hiszik, hogy idióta és valószínűleg Albániából került a niksicsi erdőbe.

Autótulajdonosok, kedvező alkalom!

Megérkeztek a legújabb szisztemájú, legpontosabb, **LEGOLCSÓBB**

AUTOÓRÁK

Bármely autóra azonnal felszerelhető

„ASTRA”

óráraktár

CLUJ, Strada Cipariu (volt Heltai-u.) 5. szám

Meghalt a világ legöregebb asszonya. Rigából jelentik: A lett lapok hosszú nekrológot írnak Anna Kreisáról, aki most 129 éves korában meghalt. Kreisah Anna az egyetlen lény volt a világon, aki még személyesen látta Napoleont. 1812-ben látta a császárt Wyndaiban.

A Milozi-perben ma hirdetik ki az ítéletet. Bukarestből jelentik: Milozi és Panova rendőrtisztviselők ügyében, akik Saul Solomont félholtra verték, szombaton kellett volna kihirdetni az ítéletet. A törvényszék mára halasztotta az ítélet kihirdetését.

Nagy Egyiptomi Álmoskönyv

55 lei Gyors és biztos önszámitó 41 „ Felköszöntő minden alka-

lomra 102 „

Szerelmi levelező 51 „

A megnyerő modor könyve

(Érvényesülés művészete) 136 „

Ha az összeget előre beküldi, portómentesen szállítja

Lepage könyvkeres. Kolozsvár.

SPORTVILÁG

A KKE országos korcsolyaversenye

(Kolozsvár.) Az országos korcsolyázóbajnokság elmaradása folytán vasárnap a KKE rendezte meg országos versenyét, mely igen szép sikerrel zajlott le. A verseny részletes eredményei a következők:

500 méteres szenior gyorskorcsolyázás: 1. Fuló Tibor KKE 56.8 mp. 2. Gál Károly MSE 57.6 mp. 3. Kulcsár KKE 59.8 mp. 4. Kapási KKE 1 perc 07.2 mp. 5. Bontidean RMS 1 perc 14 mp.

500 méteres ifjúsági gyorskorcsolyázás: 1. Papp László KKE 55 mp. (Országos rekord 52.8 mp.) 2. Gál Károly MSE 57 mp. 3. Lajosfalvi KKE 64.8 mp. 4. Kapási KKE 66.6 mp.

1000 m. junior gyorskorcsolyázás: 1. Papp László KKE 1 perc 54 mp. Országos rekord! (Régi rekord 2 perc 02 mp.) 2. Fuló Tibor KKE 2 perc 01.4 mp. 3. Kulcsár KKE 2 perc 02 mp. 4. Kapási KKE 2 perc 16.2 mp. 5. Lajosfalvi KKE 2 perc 17.8 mp.

1500 méteres szenior gyorskorcsolyázás: 1. Papp László KKE 2 perc 58.8 mp. (Országos rekord 2 perc 56.6 mp.) 2. Gál MSN 3 p. 06 mp. 3. Fuló KKE 3 perc 14.6 mp. 4. Kulcsár KKE 3 perc 15.8 mp. 5. Kapási KKE 3 perc 31.8 mp. 6. Lajosfalvi 3 p. 40.2 mp.

Férfi műkorcsolyázás: 1. Beke Lajos KKE. 2. Horosz Béla KKE. 3. Puscaru Romania.

Ifjúsági férfi műkorcsolyázás: 1. Barsi KKE. 2. Eltenbaum Gyergyói AK. 3. Dobriban Gyergyói AK. 4. Szabó EKE. 5. Boldis KKE. 6. Tutsek KKE.

Páros műkorcsolyázásban az M. Bájaki Annus—Beke pár egyedül indulva 8.5 ponttal nyeri a versenyt.

Edison

Erdélyben elsőnek berendezett beszélő filmszínház!

2 szennel! 3 óras előadás. 18 felv.
I. **Az ezüstruhás nő**
(Tiltott házasság) 10 felv.
Főszereplő: Billie Dove, F. Buschmann
II. **Szerelmem a főban**
Vígjáték 8 felv. Főszereplő:
Harry Liedtke, Criste Tordy

Magyar Színház

Moz'előadás Uj kettős műsor
I. **Éjfél taxi**
10 felv. Harry Piellel
II. **Becsztelenek**
10 felv. Főszereplők:
Bernard Götze és Mady Christians
Délután 8 és fél 6 órakor

Szinielőadás

Az aranyszörű bárány

Móra Ferenc, Kulinyi és Vincze operettje, ötödikszőr

Kezdeté háromnegyed 9-kor

Opera és N. Szính.

Kedden, február 18-án
Premier!

O Casnicie cum nu sunt multe

Vígjáték 3 felvonásban
Este fél 9 órakor

Fogadjunk...



— Fogadjunk Pancser, el sem hiszi, ha mondom, kíváncsi vagyok rá, hogy mi az oka annak, hogy a különböző politikai pártok, melyek elvben megkötik egymással a választási paktumokat, mikor a mandátumok elosztásáról van szó, rendszerint összevesznek egymással?

— Egy kis hasonlaltat megmagyarázhatom a dolgot. Link ur kiválaszt magának a suszternek egy pár cipőt. „A számlát küldje el, — mondja könnyedén, — remélem az áron nem fogunk összeveszni.”

A suszter felküldi a számlát. Link ur már félve hordja a cipőt, de nem fizet. Egy napon találkozik vele a suszter az utcán:

„Hallja, Link ur, ez mégis csak disznóság, amit maga csinál. Fél éve hordja a cipőt és nem fizet.”

„Nem is fogok, — feleli Link ur. — Először is rossz a cipő, másodszor megregrága.”

„De hiszen maga azt mondta, hogy az áron nem fogunk összeveszni.”

— kiáltja felháborodva a mester és nagy patáliát csap.

„Az igaz, — védekezik Link ur, — hogy azt ígertem, hogy az áron nem fogunk összeveszni, de maga olyan kravalt csinál, hogy ugylátszik tévedtem.”

— Szóval úgy gondolja, hogy mikor a mandátumok szétosztására kerül a sor, a pártok is tévedni fognak a „nem veszünk össze az elosztáson” elvben?

A tévedésnél maradunk.

Lapelárusítókat

fizetéssel

felvesz a MAI VILÁG

Uj kedvezmény

Vendégeinknek

Ezen lap előfizetőinek

megelégedésére nyújtott

20%

kedvezményt szobaárainkból

10%

kedvezményt olcsó éttermi árainkból (menüt kivéve) módunkban van a „MAI VILÁG” kiadóhivatalával létesített megállapodás alapján kibővíteni a

MAGYAR KIR. OPERAHÁZ

NEMZETI SZÍNHÁZ

KAMARA SZÍNHÁZ

előadásaira szóló mérsékelt árujegyekkel. Tekintettel a nagy keresletre, kérjük szoba és színházjegy rendelését két-három nappal előbb velünk közölni

Park-szálloda

Budapest

szemben a Keleti pályaudvar érkezési oldalával. (Nincs kocsiköltsége).

Tengerbe zuhant egy repülőgép

(Newyork.) A Nevada amerikai repülőgép anyahajón halálosvégi pilótaszerecséltenség történt. A kaptapult felrobbant s a gép a bennülő

pilótával együtt a tengerbe zuhant s elmerült. A repülőt nem tudták kiementeni.

34 állam képviselői magát a vámfegyverszüneti tárgyalásokon

(Genf.) A nemzetközi vámfegyverszüneti értekezleten 34 ország képviselőjében mintegy 140 delegátus, szakértő és megfigyelő vesz részt. Moltke gróf, volt dán miniszterelnök megnyitó szavai után Hainisch, volt osztrák köztársasági elnök, az osztrák kormány jelenlegi kereskedelmi minisztere s az osz-

trák delegáció vezetője mondott nagyszabású beszédet, melyben a konferenciát Ausztria képviselőjében üdvözölte és rámutatott a megoldandó feladatok fontosságára. Hymans belga külügyminiszter és Sandnes, a norvég kormány fődelegátusa szólaltak még fel.

Olvassa és terjessze a „MAI VILÁG”-ot

Apróhirdetések

Ebben a rovatban minden szó 2 lej. Vastagabb betűvel szedve 4 lej. A legkisebb apróhirdetés 20 lej. — Állást keresők féláron hirdethetnek. Az apróhirdetések díja előre fizetendő

Eladó 8 lámpás rádió. Éttermek és egyesületek részére igen alkalmas, nagyhangu. Radicsnál, Mester-u 7.

28 lejért 1 liter tiszta, prima **bor** kapható Strada Saguna (Bartha Miklós-utca) 2. alatt, az udvarban, Demeter-pince.

Veszek ócska férfiruhát a legmagasabb árban, Jakab Adolf, Széchenyi-tér 23. sz., jobbra hátul a szuterinben.

Figyelem!

Stern & Kohu cipőáruházban Cluj, Regina Maria 5. sz. meglepő olcsó árak:

Gyermek komót cipők	40	Lejtől
Gyermek magas cipők	125	"
Női komót cipők	75	"
Női kivágott	185	"

Csecsemő mellé jó házból való leányt keresek gondozónak. Dr. Gál, Calea Regale Ferdinand 25 szám.

A gyermek egészsége és jókedve minden anya legfőbb öröme. Mindkettőt állandósíthatja, ha megfogadja az Atheneum-füzetek 5—6. számának tanácsait. Címe: „Vigyázz a gyermekekre”. A füzet pompás illusztrációkat tartalmaz. Ára 62 lei. Kapható: Lepage-könyvkereskedésben, Cluj-Kolozsvár. Küldje be az árát bélyegekben és Lepage franko küldi.

Bőröndök

autókofferek készítését és javítását pontosan vállalom

Varga

Ferenc József-ut 59.

Kitűnő aradhegyaljai bor 28 lejért, 10 liternél árkedvezmény, az Arany csizmához címzett vendéglőben, **Deák Ferenc-utca 29. sz. alatt.** A volt Szent-egyház-utcai Csizmaszin vendéglősnél.



Női divat

Szabó Jenő divatkülönlegességek nagyáruháza. Calea Regale Ferdinand 5. (volt Wesselenyi-utca) Telefon: 479.

Gólya-Áruház női divat különlegességek nagyáruháza. Cal. Reg. Ferd. 11 (v. Wesselenyi-u.) Telefon: 9—57.

Férfi divat

Neumann M. utóda Boshán Géza. Kész férfiruhák áruháza. Uri szabóság. Piața Unirii (Főtér) 14.

Katz és Fia Kész férfi és gyermek ruharaktár. Mérték utáni szabóság. Piața Unirii (Főtér) 10. Telefon: 8—35.

Kézimunka, kötött és szövöttáru, harisnya, csipke

Blatt kötött és szövött áruk gyári lerakata, hol legolcsóbban szerezhet be harisnyát, keztyűt és kötött árut. Főtér 13

Konyhafelszerelési cikkek, edények, üvegáruk

Moskovits és Társa Konyhafelszerelési cikkek, üveg és porcellán áruk. Álpacca evőeszközök. Főpostával szemben.

Fakereskedők

Olcsó tűzifa beszerzési forrás. Tűzifát vagon és öltételben, valamint aprítva legolcsóbb árban szállítunk. Megrendelési iroda: „Transilvania” Depozit de Lemne și Materiale de Construcții Str. Memorandului 4. Telef. 111

Szőrmearuk

Mártonffy Testvérek és Társa szőrmearu és női szövet kábatáruháza. Piața Unirii (Főtér) 20. Telefon: 10—25

Drogueriák

Rózsa M. Royal-drogueria és illatszertár. P. Unirii (Főtér) 23. Telefon: 7—91.

Könyv- és papirkereskedők

Keszey Albert Könyv és papirkereskedése, antiquariuma és nyomdai munkák felvételi helye. Piața Unirii (Főtér) 1.

Lepage könyv, zenei, (kotta), papír, írószér, rajzműszer stb. áruház. Nyomdai- és kiadóvállalat. Kérjen jegyzékeket.

Asszonyok réme

Irta Otto Wurm

(11.)

— Meggyilkolták Luiset, meggyilkolták?

— Ugy van!

— Es ki a gyilkos?

— Bill, az asszonyok réme.

Ezalatt a rendőrállomásra levél érkezett, melyben Bill jelentette, hogy újabb gyilkosságot követett el. A báró nem hallgatott többé a rendőrről. Véletlenül az ajtóhoz lépett, de a rendőr visszatartotta.

— Ide nem szabad senkinek belépnie. Minden el van zárva. Különböző borzalmas is azt megnézni. Ugy látszik, Bill állati vadsággal ölte meg áldozatát.

Szónélkül ment vissza a báró autójához, amelyben Trankony még most is bent ült.

— Hallotta ezt?

— Igen, igen, jajgatott a gonosz öreg, mialatt mindkét kezével fogta fejét. Minden tagom reszket a félelemtől. Óh, ha rágondolok, hogy Billel találkozhatnék. Végtére engem is megölhet hidegvérrel, mint a lányokat. Egy ilyen gyalázatos ember nem törődik néhány emberélettel.

— Hagyjon fel ezzel a jajveszékeléssel, — parancsolt a báró. Rövid szünet után így szólt:

— Ah, most már a legjobb bizonyítékom van arra nézve, hogy a szép Königsberg Luise csak egy ledér nő volt, mert Bill csak olyan nőket támad meg. Nézzé, vén bünnös, maga mindig azt állította, hogy Luise egy tisztességes nő s most személyesen győződhetett meg az ellenkezőjéről.

Trankony borzasztó tekintet vetett kísérijére. A báró oly erkölcsösön beszélt, holott legnagyobb öröme abban telt, ha fiatal, ártatlan lányokat csábíthatott el és a szegény martalékaul dobhatta oda.

A báró szokott hidegvérűsége csakhamar visszatért. Ismét Trankonyhoz fordult és mondá:

— Tehát gondoljon a szép Anyra!

— Óh, Istenem, igen, igen. De Billre is gondolok. Csak életet veszthetek el.

— Tőlem térden csuszhat odahaza, ha csak az én érdekemben tehet valamit. Most nincsen leány, kivel szabad óráim tölthetném. A kis Jolánt már meguntam, változatosság után vágyódom, megértett?

Trankony ravasz és megelégedett kifejezést vett fel. Végtére így szólt:

— Kitűnő tervem van. Annak sikerülni kell!

— Ugy, arra kíváncsi volnék.

— Boesánat báró ur! Még most nem akarok semmit elárulni. Csak azt akarom mondani, hogy a kis galamb magától fog kedves falusi lakába repülni. Hihhi, magától fog jönni és méltóságod fog gondoskodni róla, hogy idejekorán el ne szökjön. Nemsokára fog rólam hallani méltóságod. De most ki kell szállnom.

Az autó megállt. Trankony biztatólag intett a bárónak. Nemsokára eltűnt az utról.

A báró méltóságteljesen dült vissza az autó vankosai közé.

— Végre! Soká tartott, míg akaratomhoz alkalmazkodott. Rövid idő alatt a szűzies Anny karjaim közé zárhatom.

Két lélek egy testben

A következő reggelen Anny a ház emeletén átsietett, mialatt félénken körültekintett.

(Folyt. köv.)